

壮语描写词汇学

ZHUANGYU MIAO

XIECI HUIXUE

班昭 著

民族出版社

ZHUANGYU
MIAOXIEGHIHUKUE

壮语描写词汇学

班昭 著

民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

壮语描写词汇学/班弢著. - 北京: 民族出版社, 2010. 3

ISBN 978 - 7 - 105 - 10666 - 0

I. 壮… II. 班… III. 壮语 - 词汇 - 研究 IV. H218.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 047134 号

策划编辑: 罗 焰

责任编辑: 唐海琴

封面设计: 翟跃飞

出版发行: 民族出版社出版发行

地 址: 北京市和平里北街 14 号 邮编: 100013

网 址: <http://www.mzpbs.com>

印 刷: 迪鑫印刷厂印刷

经 销: 各地新华书店经销

版 次: 2010 年 3 月第 1 版 2010 年 3 月北京第 1 次印刷

开 本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

字 数: 150 千字

印 张: 5.75

定 价: 16.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 10666 - 0 / H · 734 (汉 225)

该书若有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

汉编一室电话: 010 - 64271909 发行部电话: 010 - 64224782

引 言

词汇学是语言学的一个分支学科。词汇学主要研究语言词汇的构成和组织系统，探索词在词汇系统中相互联系、制约、对立、因应等各种关系，探索词汇系统的特点和规律。相对于语音学和语法学来说，词汇学是研究比较薄弱的分支学科。词汇学的某些方面至今仍然没有很完备的理论体系，研究方法也还不够健全。这其中的主要原因是西方语言学的主要学派在相当长的时间里并不像重视语音学和语法学那样重视词汇学的作用。受西方语言学的影响，我国的词汇学研究也比较薄弱，无论是汉语还是少数民族语言，词汇学的研究都还有亟待开拓的领域，少数民族语言词汇学的研究尤为缺乏。以壮语这样使用人口众多、地位重要的少数民族语言来说，语法学和语音学的研究已经相当深入，有了专门的著作，然而词汇学至今尚没有专门的著作，有关的理论体系还没有建立起来，这与壮语的重要地位是不相称的，对于中国语言学来说也是明显的缺失。因此，吸取现代语言学的最新成果，并结合壮语的实际对壮语词汇进行深入、系统的共时研究，揭示壮语词汇系统的内部规律

是当务之急。壮语的词汇系统发展完善而且具有突出的特点，笔者初步认为，西方语言学重视语音学和语法学而不那么重视词汇学是由印欧语的特点决定的。而根据汉藏语的特点，词汇学应占有更重要的地位。本文的研究显示，壮语在词汇单位、词汇类集、词汇结构上的特点与汉语、藏缅语、苗瑶语等汉藏语系语言较为接近，而与马来语等南岛语差别较大。笔者相信，对壮语及其他少数民族语言词汇学的深入研究，将会在语言学理论上新的突破、新的发现，并因此而对语言学理论领域有积极的贡献。

本文尝试对壮语词汇进行较深入、系统的共时研究，揭示壮语词汇系统的内部规律，尝试对壮语词汇学进行理论阐述。本文主要内容包括五部分（五章）。第一章“结构论”，讨论壮语词的内部结构，包括词的定义、词的语音形式、词的结构（构词法）、造词法、构形法等。第二章“词汇论”，讨论壮语词汇的构成，包括词汇的定义、词汇的构成、固定结构的构成等。第三章“词义论”，讨论壮语词义的内容及特性，包括词义的定义、词义的内容、词义的特征、单义词和多义词等。第四章“类集论”，讨论壮语词汇中根据一定的共同特点汇集起来的各种词汇群（类集），包括类集概说、词汇类集、词形类集、词义类集等。第五章“壮语词汇与汉台语关系”，包括壮语词汇与《尔雅》中的台语底层词、壮语词汇与广州话中的台语底层词、壮语词汇与平话中的台语底层词等。

笔者希望通过本文的讨论可以达到以下若干目的：首先，相对于印欧语来说，词汇学对壮语及汉藏语系语言具有更重要的意义。本文对壮语词汇的有关理论阐述（如壮语词汇结构论、词汇论、词义论、类集论、壮语词汇与汉台语关系等）对建立具有汉藏语特点、符合汉藏语实际的语言学理论能起一点积极的作用。其次，壮语描写词汇学深入和系统的研究成果可以为更深入和全面地认识壮语以及壮语与汉语、南岛语的关系提供十分有用的帮助，从而有助于解决这方面悬而未决的理论难题。再次，笔者希望《壮语描写词汇学》一书对编纂壮语工具书、推行壮文、壮语文规范化等工作提供一些理论参考。

目 录

引 言	(1)
第一章 结构论	(1)
一、词的定义	(1)
二、壮语构词法	(10)
(一) 壮语词的语音形式	(10)
(二) 词 素	(19)
三、壮语造词法	(25)
(一) 什么是造词法	(25)
(二) 壮语造词法类型	(25)
四、壮语构形法	(31)
(一) 什么是构形法	(31)
(二) 壮语构形法类型	(32)
第二章 词汇论	(37)
一、词汇的概念	(37)
二、词汇的构成	(38)
(一) 词的总汇	(38)

(二) 固定结构的总汇·····	(52)
三、关于语言词汇的发展·····	(54)
第三章 词义论 ·····	(61)
一、词义概念·····	(61)
二、词义内容·····	(61)
(一) 词汇意义·····	(62)
(二) 语法意义·····	(64)
(三) 色彩意义·····	(64)
(四) 关于本义和引申义、比喻义·····	(66)
三、词义特征·····	(67)
(一) 客观性·····	(67)
(二) 概括性·····	(69)
(三) 模糊性·····	(69)
(四) 社会性·····	(71)
(五) 变动性·····	(71)
(六) 民族性·····	(72)
四、关于单义词和多义词·····	(72)
第四章 类集论 ·····	(77)
一、类集概说·····	(77)
二、词汇类集·····	(78)

(一) 核心词·····	(79)
(二) 壮语动物名称词·····	(86)
(三) 壮语植物名称词·····	(97)
(四) 壮语动植物器官组织词汇·····	(106)
三、词形类集·····	(115)
四、词义类集·····	(117)
(一) 同义词·····	(117)
(二) 反义词·····	(119)
(三) 亲属词·····	(119)
第五章 壮语词汇与汉台语关系·····	(121)
一、壮语词汇与《尔雅》中的台语底层词·····	(121)
二、壮语词汇与广州话中的台语底层词·····	(136)
(一) 无字标记的底层词·····	(137)
(二) 用方言字(含俗字、同音字) 标记的底层词·····	(139)
(三) 用“本字”标记的底层词·····	(151)
三、壮语词汇与平话中的台语底层词·····	(153)
(一) 无本字的底层词·····	(154)
(二) 有本字的底层词·····	(165)
参考文献·····	(171)

第一章 结构论

一、词的定义

对任何语言来说，给“词”下一个恰当的定义看似容易实际上并非易事。索绪尔曾说：“对词下任何定义都是徒劳的。”^①对壮语来说，给词下定义也存在困难。对于有文字且实行“分词连写”的语言来说，词的界限比较直观：大体上说两个空格之间就是一个词。这样的认识虽然不是从语义和语法上，即从本质上来认识词，但这为科学确定词的定义提供了一大方便。而且同样重要的是，这样的词及其界限是自然形成的、有一定历史的，这反映了人们对词及其界限的认识。有文字但不实行“分词连写”的语言，比如汉语，就无法借助书面语的自然形态去切分词。在古代汉语书面语中，因为单音节词占绝大多数，所以可以根据“字”来切分和认识词，而这样做在绝大多数情况下是正确的。但在现代汉语中，由于双音节词和多音节词占很大比例，所以不能根据“字”来切分

^① [瑞士]索绪尔 (F. D. Saussure) 等编，高名凯译：《普通语言学教程》，36页，北京，商务印书馆，1980。

和认识词。壮语并没有悠久的文字系统。对于壮语来说，只能从语义和语法上去认识词。然而，无论是对于英语还是汉语，专家们在关于词的定义问题上始终没有形成很一致的意见。

对壮语词汇学的研究目前尚有局限。研究者们尚没有像汉语研究者那样深入讨论（壮语）词的定义问题。笔者根据壮语实际，从以下5个方面来讨论壮语词的定义：

一是相对固定的语音形式。

语音是语言的“物质外壳”，词也必须有一定的语音形式作为其“物质外壳”。壮语是以单音节词根为主体的语言，单音节和双音节占了词汇中的大多数（下文具体讨论），这给词与词的分分带来一定方便：音节与音节之间常常就是词的分界线。例如：

ti¹ poi¹ ɕoi⁴ ho:ŋ¹.

他去买东西。

以音节为界限切分出来的4个单位就是4个词：ti¹ 他 \ poi¹ 去 \ ɕoi⁴ 买 \ ho:ŋ¹ 东西。根据壮语语音的实际情况，壮语的音节是以一个主要元音和与之紧密结合的若干辅音以及声调构成的。根据壮语的声韵调特点能够很容易地切分壮语的音节。而切分壮语的音节之后认识壮语的词形就相当容易了。例如：

ti¹ poi¹ ha:i¹ ma:k⁷.

他去卖果子。

(ti¹ 他 \ poi¹ 去 \ ha:i¹ 卖 \ ma:k⁷ 果子)

kou¹ poi¹ ɕim⁶ ti¹.

我去探访他。

(kou¹ 我 \ poi¹ 去 \ ɕim⁶ 探访 \ ti¹ 他)

pu:i⁶ nu:ŋ⁴ tau³ ɕim⁶ kou¹.

亲戚来探访我。

(pu:i⁶ nu:ŋ⁴ 亲戚 \ tau³ 来 \ ɕim⁶ 探访 \ kou¹ 我)

ti¹ tau³ ɕim⁶ kou¹.

他来探访我。

(ti¹ 他 \ tau³ 来 \ ɕim⁶ 探访 \ kou¹ 我)

上述例句中我们看到，ti¹（他）、kou¹（我）这两个词在不同的句子、不同的位置语音形式不变。其实上述句子中的其他词的语音形式也都相对固定不变。这就是词的一个重要的外在特征。没有固定的语音形式，人们便无法把握词。

当然，壮语除了单音节词之外还有一定数量（比例）的多音节词。同样，多音节词的语音形式也是相对固定不变的。

二是相对固定的意义。

相对固定的读音是词的外在特征，而相对固定的意义则是词的内在特征。相对固定的含义是词的最重要的特征，也是界定词的最重要的依据。例如：

ɕi² dy:t⁷ kyn¹ mu:i².

热天喝粥。

(ɕi² dy:t⁷ 热天 \ kyn¹ 喝 \ mu:i² 粥)

kyn¹ mu:i² y:k⁷ wa:i⁵.

喝粥饿得快。

(kyn¹ 喝 \ mu:i² 粥 \ y:k⁷ 饿 \ wa:i⁵ 快)

hau⁴ mo⁵ thuŋ¹ mu:i² dui¹ kyn¹.

新米熬粥好吃。

(hau⁴ 米 \ mo⁵ 新 \ thuŋ¹ 熬 \ mu:i² 粥 \ dui¹ kyn¹ 好吃)

在上述例句中，mu:i²（粥）的含义是“大米等和水熬成的流体食物”。无论 mu:i²（粥）出现在哪个句子或者出现在哪个句子的什么位置上，这个词的含义是相对固定的。

这就是说，mu:i²（粥）这个词是词义“大米等和水熬成的流体食物”和读音“mu:i²”的相对固定的结合体，它可以用在不同的句子、不同的位置中而含义不变。在某些情况下，某些词的含义会有某些改变，但是这种变化是局部的，词的基本含义是相对固定的。没有相对固定的含义就没有词。

词的意义包括词汇意义和语法意义、色彩意义。其中词汇意义是基本的含义，语法意义和色彩意义是附加含义。通常词的基本含义是固定的，而词的附加意义则较容易发生某些变化。词的附加意义的变化通常不影响词的界定。

三是独立运用。

认识了词有固定的读音和固定的含义，就容易认识词可以独立运用。例如 ti¹（他/她）这个词可以独立地在以下4个句子中运用：

ti¹ poi¹ do:i¹ lat⁷ li:u¹.

他上山砍柴。

(ti¹ 他 \ poi¹ do:i¹ 上山 \ lat⁷ li:u¹ 砍柴)

ti¹ poi¹ hui¹ ha:i¹ ma:k⁷.

他去赶圩卖果子。

(ti¹ 他 \ poi¹ hui¹ 赶圩 \ ha:i¹ 卖 \ ma:k⁷ 果子)

kou¹ poi¹ ɕim⁶ ti¹.

我去探访他。

(kou¹ 我 \ poi¹ 去 \ ɕim⁶ 探访 \ ti¹ 他)

ti¹ tau³ ɕim⁶ kou¹.

他来探访我。

(ti¹ 他 \ tau³ 来 \ ɕim⁶ 探访 \ kou¹ 我)

ti¹ (他、她) 这个词通常可以自由运用而不需要依附于别的成分。人们通常可以将这个词放到不同的句子中而不会破坏规则。

又如 mu:i² (粥) 这个词可以在以下 3 个句子中独立运用:

çi² dy:t⁷ kyn¹ mu:i².

热天喝粥。

(çi² dy:t⁷ 热天 \ kyn¹ 喝 \ mu:i² 粥)

kyn¹ mu:i² y:k⁷ wai⁵.

喝粥饿得快。

(kyn¹ 喝 \ mu:i² 粥 \ y:k⁷ 饿 \ wai⁵ 快)

hau⁴ mo⁵ thuŋ¹ mu:i² dui¹ kyn¹.

新米熬粥好吃。

(hau⁴ 米 \ mo⁵ 新 \ thuŋ¹ 煮 \ mu:i² 粥 \ dui¹ kyn¹ 好吃)

事实上上述两组句子中的 ti¹ (他)、poi¹ do:i¹ (上山)、lat⁷ li:ru¹ (砍柴)、poi¹ hui¹ (赶圩)、hari¹ (卖)、ma:k⁷ (果)、kou¹ (我)、çi⁶ (探访)、tau³ (来)、çi² dy:t⁷ (热天)、kyn¹ (吃、喝)、mu:i² (粥)、y:k⁷ (饿)、wai⁵ (快)、hau⁴ (米)、mo⁵ (新)、thuŋ¹ (煮)、dui¹ kyn¹ (好吃) 等词都可以在不同的句子中独立运用。

词可以独立运用, 是指词可以作为造句的材料。它按照一定的规则组合成各种各样的句子。长的句子可以由数十个词组成。而短的句子可以由一个词组成。例如:

de yienz naeuz hong nyaengq, hoeng vanzlij cou seizgan daeuj
hag Sawcuengh.

他虽然工作忙, 但还是抽时间来学壮文。

mwngz hag mbouj hag?

你学不学?

hag.

学。

第一个句子有 11 个词，第二个句子有 4 个词，第三个句子只有 1 个词。

四是构成句子或短语的最小单位。

句子由词和短语构成。例如：

de youh biz youh hau. 他又胖又白。

(de 他 \youh 又 \biz 胖 \youh 又 \hau 白)

上面这个句子中，de（他）是一个词，youh biz youh hau（又胖又白）是一个固定的短语。句子可以由词构成，也可以由短语和词或短语和短语构成。所以短语和词都是句子的构成材料。对于句子来说，词和短语的地位是平等的、作用是一样的。词和短语的区别是：词由词素构成，而短语由词构成。在句子中，词不能再分出能独立运用的成分，而短语则可以再分出其构成成分——词。因此，词是构成句子或短语的最小单位。

五是词由一个或几个词素组成。

词和短语都可以作为造句的材料，但短语的构成材料是词，而词的构成材料则是词素。词由一个或几个词素组成。

先看什么是词素。词素的定义是：具有一定意义但不能独立运用、只用作构词材料的最小的语言单位。

kou¹ 我

muŋ¹ 你

ti¹ 他

thin¹ 石头

tom ¹	土	naŋ ¹	皮
nam ⁴	水	do:k ⁷	骨头
no ⁶	肉	phun ¹	毛发

上述这些词是一个词素组成的词，也被称为单词素词。大部分单词素词是单音节词。也有少数单词素词是多音节词。例如：

khi ² ka:k ⁷	预料	lo:ŋ ⁶ ha:i ¹	月亮
lak ⁷ khak ⁷	凹凸不平	da:o ¹ doi ⁵	星星
ʔat ⁷ ŋan ³	哆嗦	pa:ŋ ³ pou ⁵	蟾蜍
tok ⁷ ʔat ⁷	吓了一跳	buŋ ⁵ bot ⁷	屎壳郎
buŋ ⁵ ba ³	蝴蝶	kai ⁵ tau ³	蟋蟀
tha ¹ ŋon ²	太阳		

上面这几个词虽然都是双音节词，但都是单词素词。若把其中某个词的两个音节分开，分开的音节便没有任何意义。例如将 khi²ka:k⁷（预料）分成 khi² 和 ka:k⁷，将 ʔat⁷ŋan³（哆嗦）分成 ʔat⁷ 和 ŋan³ 便没有任何意义——找不到与词义有任何联系的意义成分。

以下这些词与上面的词有所不同，它们由两个词素构成：

ma:k ⁷ puk ⁸	柚子
ma:k ⁷ nim ¹	稔子（一种野果）
ma:k ⁷ koi ³	芭蕉

在上面这3个词中，ma:k⁷是表示“果实”的词素，puk⁸、nim¹、koi³分别是表示某种水果名称的词素。

mai ⁴ lyt ⁸	紫竹
mai ⁴ lau ¹	枫树
mai ⁴ tɕu:ŋ ¹	樟树
mai ⁴ tɕuk ⁷	竹子
mai ⁴ phe:k ⁷	松树
mai ⁴ luŋ ²	榕树

在上面这6个词中, mai⁴ 是表示“树木”的词素, lyt⁸、lau¹、tɕu:ŋ¹、tɕuk⁷、phe:k⁷、luŋ² 分别是表示某种树木名称的词素。

bui ¹ mai ⁴	树叶
bui ¹ min ²	红薯叶
bui ¹ o:i ³	甘蔗叶
bui ¹ pak ⁷	菜叶

在上面这4个词中, bui¹ 是表示“叶子(小型)”的词素, mai⁴、min²、o:i³、pak⁷ 分别是表示某种植物名称的词素。

tho:ŋ ¹ bu ¹	荷叶
tho:ŋ ¹ py:k ⁷	芋叶
tho:ŋ ¹ tɕiŋ ¹	粽叶
tho:ŋ ¹ ko:i ³	芭蕉叶

在上面这4个词中, tho:ŋ¹ 是表示“叶子(大型)”的词素, bu¹、py:k⁷、tɕiŋ¹、ko:i³ 分别是表示某种植物名称的词素。

ty ² min ²	红薯藤
----------------------------------	-----